



490 EXPRESS OPERATION MANUAL

Spring Operated Break-Barrel Pellet Rifle

Shoots Lead Pellets

Hammerli Model	Caliber	Velocity	Danger Distance
490 Express	.177	495 fps (150 mps)	350 yds

Read this owner's operation manual completely. This airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

WARNING: NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 350 YARDS (320 METERS). THIS IS A HIGH POWERED AIRGUN FOR USE BY PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS GOVERNING THE PURCHASE, USE AND OWNERSHIP OF AIRGUNS.

CAUTION: THIS AIR RIFLE CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT LOAD A PELLET INTO THE AIR RIFLE UNTIL YOU ARE READY TO SHOOT. IF YOU DO LOAD A PELLET AND THEN DECIDE NOT TO SHOOT, REMOVE IT EITHER MANUALLY OR BY SHOOTING THE AIR RIFLE AT A SAFE TARGET. AN UNLOADED, UNCOCKED AIR RIFLE IS SAFEST. ACCIDENTS HAPPEN FAST, FATALLY WOUNDING SOMEONE IS A TERRIBLE THING. PLEASE SHOOT SAFELY.



STEP 6. PUT "OFF SAFE"

When you are absolutely sure your air rifle is aimed at a safe target and you are ready to fire, put your air rifle "OFF SAFE" (see STEP 1. OPERATING THE SAFETY).

STEP 7. FIRING YOUR AIR RIFLE

Squeeze the trigger.

WARNING: IF A PELLET DOES NOT FIRE AFTER COMPLETING THE OPERATION STEPS, THE AIRGUN MAY BE JAMMED. AN UNFIRED PROJECTILE IN THE BARREL CAN BE A DANGEROUS SITUATION. KEEP THE AIRGUN POINTED IN A SAFE DIRECTION AND REPEAT ALL OPERATION STEPS EXCEPT STEP 3. IF A PROJECTILE STILL DOES NOT FIRE, DO THE FOLLOWING:

1. Cock the gun and leave the barrel open with the safety in the "ON SAFE" position.
2. Clear barrel by inserting a cleaning rod through the breech end.
3. Repeat operation steps.

CAUTION: DO NOT FIRE WITH THE BARREL OPEN. THIS MAY RESULT IN A BENT BARREL AND/OR CRACKED STOCK AND WILL VOID YOUR WARRANTY.

UNLOADING A PELLET

Fire the pellet at a SAFE TARGET to unload the air rifle. If this is not practical cock the airgun to open the barrel, leave it "ON SAFE", and push the pellet from the chamber by running a cleaning rod through the breech end. Insert an RWS Cleaning Pellet and discharge into a safe target.

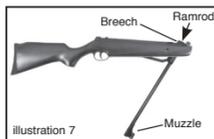
REMOVING A JAMMED PELLET

If a pellet is jammed in the barrel, DO NOT reload the air rifle.

1. Cock the air rifle (see STEP 2. COCKING YOUR AIR RIFLE), point the air rifle in a SAFE DIRECTION, put the air rifle in the "OFF SAFE" position and squeeze the trigger to fire.
2. Break the barrel open slightly (without pulling the barrel all the way down to the point that it cocks) and look down the breech to see if the air rifle is jammed (see illustration 7). NEVER LOOK DOWN THE MUZZLE.
3. If the air rifle is still jammed, insert the correct caliber ramrod into the breech end and push the jammed pellet out of the muzzle. Do not try to reuse that pellet.

If you are not able to unjam your air rifle, contact Umarex USA's Service Department.

CAUTION: DO NOT ATTEMPT TO REUSE FIRED PELLETS OR PELLETS WHICH ARE DEFORMED. PROJECTILES SUCH AS STEEL SHOT (BBS) AND DARTS MAY DAMAGE YOUR AIR RIFLE AND CAUSE INJURY TO YOURSELF OR BYSTANDERS DUE TO RICOCHETING.



Airguns differ in their operation and you are never ready to fire any gun until you are thoroughly familiar with it. Read the following operating instructions thoroughly prior to operating.

CAUTION: YOU AND OTHERS WITH YOU MUST WEAR SHOOTING GLASSES TO PROTECT YOUR EYES. IF YOU WEAR READING GLASSES, YOU MUST WEAR SAFETY GLASSES INTENDED FOR USE OVER NORMAL OPTICAL READING GLASSES.

ADJUSTING THE SIGHTS

The Hammerli 490 Express is equipped with an adjustable rear sight, with vertical and horizontal adjustments.

Elevation Settings—The settings for elevation are marked by the numbers 0-9 on the elevation adjustment screw(1) (see illustration 8). If the rifle shoots high: turn the screw clockwise. If the rifle shoots low: turn the screw counterclockwise. Note: the numbers 0-9 are reference numbers only and are not calibrated to distance.

Windage Settings—Windage settings are controlled by turning the screw(2) on the side (see illustration 8). If the air rifle shoots to the right: adjust counterclockwise. If it shoots to the left: adjust clockwise.

STORING YOUR AIR RIFLE

NEVER STORE A LOADED OR COCKED AIRGUN. Unload pellet from the airgun. Keep air rifle away from children and untrained shooters. Store pellets separately from the air rifle to keep them from untrained shooters. Protect your air rifle from moisture and dirt; clean airgun and wrap it in a smooth, dry cloth. If you are going to store your airgun for an extended length of time be sure the barrel is protected. This can be accomplished by coating the bore with RWS Spring Cylinder Oil. Always use a soft cloth and insert the cleaning rod from the breech end on break barrel rifles. Remove the oil completely before the next use.

DO NOT MODIFY YOUR AIR RIFLE

CAUTION: THE COMPONENTS OF YOUR AIRGUN WERE ENGINEERED AND MANUFACTURED TO DELIVER OPTIMUM PERFORMANCE. ANY MODIFICATION OR TAMPERING WITH YOUR AIRGUN MAY CAUSE A MALFUNCTION, WILL VOID YOUR WARRANTY, AND MAY MAKE IT UNSAFE TO USE. ANY CHANGE IN PERFORMANCE (SUCH AS A LOWERED TRIGGER PULL FORCE AND SHORTENED TRIGGER TRAVEL), INDICATES POSSIBLE MODIFICATION, TAMPERING, AND/OR WEAR. SUCH AIRGUN SHOULD BE INSPECTED, REPLACED, OR PROPERLY REPAIRED BY ONLY QUALIFIED UMAREX USA PERSONNEL. ANY AIRGUN THAT HAS BEEN DROPPED SHOULD BE CHECKED BY QUALIFIED PERSONNEL TO ENSURE THAT ITS FUNCTION HAS NOT BEEN AFFECTED.

WARNING: AN AIRGUN THAT IS NOT OPERATING PROPERLY MAY BE DANGEROUS. IT SHOULD BE KEPT SAFELY FROM USE BY ANYONE UNTIL REPAIRED OR DESTROYED. DO NOT TRY TO TAKE THE AIRGUN APART. IT IS DIFFICULT TO REASSEMBLE AND IMPROPER DISASSEMBLY OR REASSEMBLY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.

WARNING: BE SURE THE AIRGUN IS ALWAYS POINTED IN A SAFE DIRECTION. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANY PERSON EVEN IF IT IS UNCOCKED AND UNLOADED. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT. ALWAYS ASSUME AND HANDLE THE AIRGUN AS IF IT WERE LOADED AND READY TO FIRE.

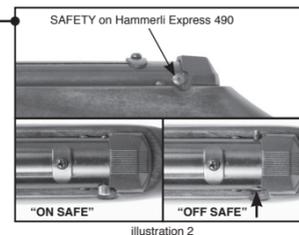
HAMMERLI 490 EXPRESS AIR RIFLE OPERATION STEPS

STEP 1. OPERATING THE SAFETY

The Hammerli 490 Express Air Rifle has an automatic safety. When the air rifle is cocked it is automatically put "ON SAFE".

490 Express

The safety on the Hammerli 490 Express is located on the top of the air rifle, at the rear of the receiver (see illustration 2). The 490 Express is automatically put "ON SAFE" when it is cocked. To put "OFF SAFE", push the safety button in (to the right).



ATTENTION: BEFORE YOU PUT YOUR AIR RIFLE "OFF SAFE", BE ABSOLUTELY CERTAIN THAT YOUR AIR RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION AND THAT YOU ARE READY TO FIRE. ONCE YOUR AIR RIFLE IS COCKED AND AUTOMATICALLY "ON SAFE", YOU WILL NOT BE ABLE TO PUT IT BACK "ON SAFE" UNLESS YOU RE-COCK THE AIR RIFLE. DO NOT RECOCK THE AIR RIFLE WHILE IT IS LOADED TO PUT IT BACK "ON SAFE".

STEP 2. COCKING YOUR AIR RIFLE

WARNING: WHEN COCKING THE AIR RIFLE DO NOT PLACE YOUR HAND OVER OR IN FRONT OF THE MUZZLE. NEVER ALLOW THE MUZZLE TO POINT TOWARD YOU OR ANYONE ELSE DURING COCKING. ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION.



BREAK BARREL AIR RIFLES — With one hand grasp stock firmly behind trigger guard, avoiding contact with the trigger, and brace the butt end of the stock against your thigh. Grasp the barrel near the muzzle end, just behind the front sight. Pull downward and to the rear until it comes to a solid stop. You will hear a click indicating that the spring piston has been locked into position (see illustration 3).

AMMUNITION

Your Hammerli 490 Express Air Rifle is designed to fire .177 caliber lead pellets only. We recommend the use of RWS Pellets because of their superb accuracy and dimensional uniformity. The correct caliber is clearly stamped on the barrel near the breech block or on the breech block.

NEVER DRY FIRE YOUR AIR RIFLE

If the air rifle is fired without a lead pellet or RWS Cleaning Pellet in the breech, it will cause the piston to bottom out in the cylinder which can permanently damage the air rifle.

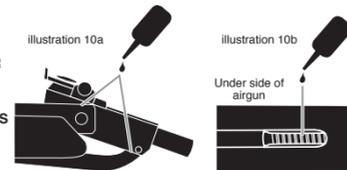
CARE AND MAINTENANCE

CAUTION: BEFORE ANY CARE, CLEANING, OR MAINTENANCE, ALWAYS BE SURE YOUR AIR RIFLE IS UNCOCKED AND UNLOADED. KEEP IT POINTED IN A SAFE DIRECTION. IT IS IMPORTANT TO MAINTAIN YOUR AIRGUN PROPERLY.

WORKING PARTS: The working parts (piston and mainspring) require very little lubrication. Two(2) drops of RWS Air Chamber Lube every 1000 shots will suffice. It is easily applied through the compression chamber port with a 3 1/2" applicator needle (see illustrations 9). The wearing surfaces at the barrel hinge, the cocking arm, and the trigger mechanism should be lubricated with RWS Spring Cylinder Oil (see illustration 10a). Mainsprings should be oiled every 1000 shots with six(6) drops of RWS Spring Cylinder Oil (see illustration 10b). Remember, a little is good—a lot is not better.



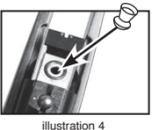
CAUTION: CHECK THE TIGHTNESS OF THE FRONT TRIGGER GUARD AND STOCK SCREWS BETWEEN, DURING, AND AFTER SHOOTING ACTIVITY. LOOSE SCREWS MAY CAUSE INJURY OR DEATH.



BARREL: In day to day use, very little dirt or residue will accumulate in the bore. This can be removed by using RWS Cleaning Pellets. Note: High quality RWS Lead Pellets not only increase accuracy, they help to reduce lead deposit. During periods of regular use the bore of the barrel should be cleaned periodically by means of a felt wad or cleaning rod with wool mop. Wire brushes should not be used. Insert rod from breech end, do not remove barrel.

STEP 3. LOADING YOUR AIR RIFLE

Insert a .177 caliber lead pellet carefully into the chamber of the breech end which is exposed when you cock the air rifle (see illustration 4). Be sure to seat the pellet flush with the breech. Avoid damaging the pellet skirt.



WARNING: NEVER CARRY YOUR AIR RIFLE WHILE COCKED AND/OR WHILE LOADED. IT IS BEST TO COCK THE AIR RIFLE ONLY BEFORE SHOOTING. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD YOUR AIR RIFLE BE CARRIED COCKED AND LOADED.

STEP 4. CLOSING THE BARREL

Firmly grasp the barrel behind the front sight, return the barrel to its original closed and latched position.

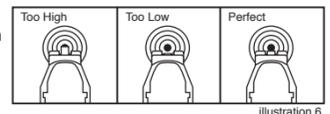
CAUTION: BE CAREFUL TO KEEP FINGERS CLEAR OF COCKING MECHANISM (SEE "PINCH POINTS", ILLUSTRATION 5). GRASP THE BARREL FIRMLY AS YOU COCK IT AND CLOSE IT TO PREVENT IT FROM SNAPPING BACK AND POSSIBLY CAUSING INJURY.



STEP 5. AIM AT A SAFE TARGET

Always aim your air rifle in a SAFE DIRECTION. Always choose your target carefully. It is best to shoot at a paper bullseye target which is attached to a safe backstop. A heavy blanket should be hung behind the target backstop to prevent ricochet should you miss the backstop. Think about what you will hit if you miss the target.

The Hammerli 490 Express air rifle has open sights. Air rifles with this type of sight are correctly aimed when the front sight blade is positioned exactly in the notch of the rear sight. The top of the front sight blade should be even with the top of the notch in the rear sight. The bullseye should appear to rest on the top of the front sight (see illustration 6).



CAUTION: YOUR BACKSTOP SHOULD BE INSPECTED FOR WEAR BEFORE AND AFTER EACH USE. DISCONTINUE USE IF THE BACKSTOP SURFACE SHOWS SIGNS OF FAILURE. ALWAYS PLACE THE BACKSTOP IN A LOCATION THAT WILL BE SAFE SHOULD THE BACKSTOP FAIL. DISCONTINUE THE USE OF A BACKSTOP IF THE PROJECTILE REBOUNDS OR RICOCHETS.

SURFACE: The exposed metal parts (rear sight, receiver, screw heads, sight hood, etc.) are an air rifle blue finish and MUST be wiped clean using a slightly oiled cloth after handling to prevent rust. Use light acid free and resin free oil. RWS Spring Cylinder Oil is excellent for this.

CAUTION: OILS THAT CONTAIN ACID OR RESIN CAN DAMAGE THE BREECH SEAL, COMPRESSION SEAL, AND POSSIBLY THE FINISH OF THE STOCK.

REMEMBER: Check to see that the airgun is unloaded when getting from storage or another person.

WARNING: DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS PRODUCT IN PUBLIC — IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

WARRANTY AND REPAIR

Hammerli Air Rifles have a One (1) Year Limited Warranty. If you do not have a copy of the warranty, you may request a copy from Umarex USA. **A copy of the original purchase receipt is required for warranty repairs.**

Do not return defective or damaged product to the dealer. If your air rifle needs repair, call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department or visit www.UmarexUSA.com. DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT! Your airgun requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by Umarex USA or an authorized repair center will void the warranty.

UMAREXUSA

7700 Chad Colley Boulevard, Fort Smith, Arkansas 72916 USA
Phone: 1-479-646-4210 www.UmarexUSA.com



MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR LE 490 EXPRESS

Tire des projectiles de plomb

Fonctionnement à ressort carabine à canon basculant pour projectiles en plomb

Modèle Hammerli Calibre Vitesse Distance dangereuse
490 Express 0,177 495 pi/s (150 mps) 350 verges
Lisez complètement ce manuel d'instructions s'adressant au propriétaire. Cette carabine à air n'est pas un jouet. Traitez-la de la même façon que vous traiteriez une arme à feu. Suivez toujours attentivement les instructions de ce manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour l'utiliser dans l'avenir.

AVERTISSEMENT: PAS UN JOUET. LA SUPERVISION D'UN ADULTE EST NÉCESSAIRE. UNE MAUVAISE UTILISATION OU UN MANQUE DE PRUDENCE PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. CETTE ARME PEUT ÊTRE DANGEREUSE JUSQU'À 350 VERGES (320 MÈTRES).
CETTE ARME EST UNE CARABINE À AIR DE FORTE PUISSANCE RECOMMANDÉE POUR DES PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR DEVRAIENT SE CONFORMER À TOUTES LES LOIS RÉGISSANT L'ACHAT, L'UTILISATION ET LA POSSESSION D'ARMES À AIR.

MISE EN GARDE: CETTE CARABINE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. NE PLACEZ PAS UN PROJECTILE DANS L'ARME AVANT D'ÊTRE PRÊT À TIRER. SI VOUS METTEZ EN PLACE UN PROJECTILE ET QUE VOUS DÉCIDEZ DE NE PAS TIRER, ENLEVEZ-LE MANUELLEMENT OU EN TIRANT VERS UNE CIBLE SÉCURITAIRE. UNE ARME NON CHARGÉE ET NON ARMÉE EST LA PLUS SÉCURITAIRE. LES ACCIDENTS SE PRODUISENT RAPIDEMENT ET BLESSER QUELQU'UN MORTELLEMENT EST TERRIBLE. S.V.P., TIREZ AVEC PRUDENCE.

ÉTAPE 6. PLACER LA CARABINE "OFF SAFE"
Lorsque vous êtes absolument certain que votre carabine à air vise une cible sécuritaire et que vous êtes prêt à tirer, placez votre carabine à air dans la position "OFF SAFE" (voir Étape 1 - UTILISATION DU CRAN DE SÛRETÉ).

ÉTAPE 7. TIRER AVEC VOTRE CARABINE À AIR
Pressez sur la détente.

AVERTISSEMENT: SI UN PROJECTILE NE PEUT ÊTRE TIRÉ APRÈS AVOIR SUIVI LES ÉTAPES MENTIONNÉES, L'ARME À AIR PEUT ÊTRE ENRAYÉE. UN PROJECTILE QUI N'A PAS ÉTÉ TIRÉ ET QUI DEMEURE DANS LE CANON REPRÉSENTE UNE SITUATION DANGÉREUSE. GARDEZ L'ARME POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET RÉPÉTEZ TOUTES LES ÉTAPES EXCEPTÉ L'ÉTAPE 3. SI UN PROJECTILE NE PEUT TOUJOURS PAS ÊTRE TIRÉ, SUIVEZ CES INSTRUCTIONS:
1. Armez la carabine et laissez le canon ouvert avec le cran de sûreté dans la position "ON SAFE".
2. Libérez le canon en insérant une baguette de nettoyage dans la culasse.
3. Répétez les étapes.

MISE EN GARDE: NE TIREZ PAS LORSQUE LE CANON EST OUVERT. CELA PEUT AVOIR COMME RÉSULTAT UN CANON TORDU ET/OU UNE CROSSE CRAQUÉE ET ANNULERA VOTRE GARANTIE.

DÉCHARGER UN PROJECTILE
Tirez le projectile vers une CIBLE SÉCURITAIRE pour décharger l'arme. Si cela n'est pas possible, placez le cran de sûreté de la carabine à air dans la position «ON SAFE», armez l'arme à air pour ouvrir le canon et faites sortir le projectile de la chambre de culasse en insérant une baguette de nettoyage dans la culasse. Insérez un projectile de nettoyage RWS et tirez vers une cible sécuritaire.

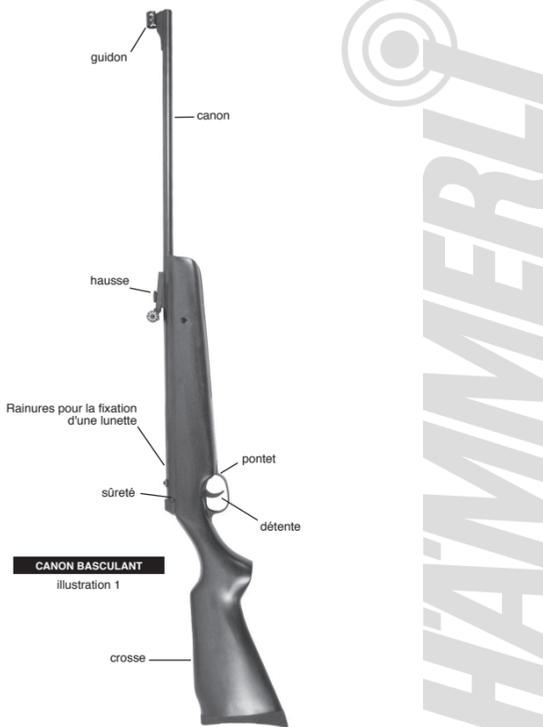
ENLEVER UN PROJECTILE BLOQUÉ
Si un projectile se bloque dans le canon, NE RECHARGEZ PAS l'arme.
1. Armez la carabine à air (voir ÉTAPE 2. ARMER VOTRE CARABINE À AIR), pointez la carabine à air dans une DIRECTION SÉCURITAIRE, placez la carabine à air dans la position "OFF SAFE" et pressez la détente pour faire feu.
2. Faites basculer le canon légèrement (sans pousser le canon complètement vers le bas pour armer la carabine) et regardez dans la culasse pour voir si la carabine à air s'est enrayée (voir illustration 7). NE REGARDEZ JAMAIS DANS LA BOUCHE DU CANON.
3. Si l'arme à air est encore enrayée, insérez une baguette de calibre 0,177 dans la culasse et poussez le projectile coincé pour le faire sortir par la bouche du canon. Ne tentez pas de réutiliser ce projectile. Si vous ne pouvez pas débloquer votre carabine à air, entrez en communication avec le service à la clientèle de Umarex USA.

MISE EN GARDE: NE TENTEZ PAS DE RÉUTILISER LES PROJECTILES QUI ONT ÉTÉ TIRÉS OU LES PROJECTILE DÉFORMÉS. LES PROJECTILES, COMME LES PLOMBS D'ACIER (BB) ET LES DARDS, PEUVENT ENDOMMAGER VOTRE CARABINE À AIR ET VOUS CAUSER DES BLESSURES OU CAUSER DES BLESSURES AUX PERSONNES À PROXIMITÉ EN FAISANT DES RICOCHETS.



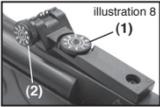
Le fonctionnement de toutes les armes diffère et vous n'êtes pas prêt à utiliser une arme tant que vous n'êtes pas familier avec son fonctionnement. Lisez attentivement les instructions qui suivent avant de vous servir de cette arme.

MISE EN GARDE: VOUS ET LES PERSONNES QUI VOUS ACCOMPAGNENT DEVRIEZ TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE TIR AFIN DE PROTÉGER VOS YEUX. SI VOUS PORTEZ DES LUNETTES DE LECTURE, VOUS DEVEZ PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ QUI SONT CONÇUES POUR ÊTRE UTILISÉES PAR-DESSUS DES LUNETTES DE LECTURE CONVENTIONNELLES.



RÉGLER LES MIRES
Le modèle Hammerli 490 Express est muni d'une hausse réglable permettant un réglage horizontal et vertical.

Réglages pour l'élévation -- Les réglages pour l'élévation sont indiqués par les chiffres 0 à 9, situés sur la vis de réglage (1) (voir illustration 8). Si la carabine tire trop haut: tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Si la carabine tire trop bas: tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Notez bien: les chiffres 0 à 9 servent de référence seulement et ne correspondent pas à la distance.



Réglages pour la dérive horizontale -- Les réglages pour la dérive horizontale sont faits en tournant la vis (2) sur le côté (voir illustration 8). Si la carabine à air tire à droite: effectuez un réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si elle tire à gauche: effectuez un réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.

RANGER VOTRE CARABINE À AIR
NE RANGEZ JAMAIS UNE ARME À AIR SI ELLE EST CHARGÉ OU ARMÉE. Enlevez les projectiles de votre arme. Gardez la carabine à air loin des enfants et des tireurs sans expérience. Rangez les projectiles dans un endroit différent de celui où vous rangez la carabine pour les garder loin des tireurs sans expérience. Protégez votre carabine à air de l'humidité et de la poussière; nettoyez l'arme et enroulez-la dans un chiffon doux et sec. Si vous rangez votre carabine à air pour une longue période de temps, assurez-vous que le canon est protégé. Vous pouvez y parvenir en recouvrant l'âme du canon d'huile "RWS Spring Cylinder Oil". Utilisez toujours un chiffon doux et faites pénétrer la baguette par la culasse pour les carabines à canon basculant. Pour les carabines à levier, insérez la baguette par la bouche du canon. Enlevez l'huile complètement avant d'utiliser l'arme de nouveau.

NE MODIFIEZ PAS VOTRE CARABINE À AIR
MISE EN GARDE: LES PIÈCES DE CETTE CARABINE À AIR ONT ÉTÉ CONÇUES ET FABRIQUÉES POUR VOUS OFFRIR DES PERFORMANCES OPTIMALES. TOUTE MODIFICATION OU ALTÉRATION DE LA CARABINE PEUT CAUSER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT, ANNULER LA GARANTIE ET LA RENDRE DANGÉREUSE À UTILISER. TOUT CHANGEMENT DANS LES PERFORMANCES DE CETTE ARME (COMME UNE DÉTENTE NÉCESSITANT MOINS DE FORCE ET UNE DISTANCE PLUS COURTE DE LA DÉTENTE POUR TIRER) SIGNIFIE QUE LA CARABINE A POSSIBLEMENT ÉTÉ MODIFIÉE, ALTÉRÉE ET/OU A DE L'USURE. UNE ARME QUI MONTRE CES SIGNES DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE, REMPLACÉE OU RÉPARÉE PAR LE PERSONNEL QUALIFIÉ DE UMAREX USA. UNE ARME QUI SUBIT UNE CHUTE DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE PAR UNE PERSONNE QUALIFIÉE AFIN DE S'ASSURER QUE SON FONCTIONNEMENT N'A PAS ÉTÉ ALTÉRÉ.

AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME EST TOUJOURS POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS L'ARME VERS UNE PERSONNE MÊME SI LA CARABINE N'EST PAS ARMÉE ET PAS CHARGÉE. NE POINTEZ JAMAIS LA CARABINE À AIR VERS UNE CIBLE SUR LAQUELLE VOUS NE VOULEZ PAS FAIRE FEU. MANIPULEZ TOUJOURS L'ARME COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE ET PRÊTE À FAIRE FEU.

ÉTAPES POUR L'UTILISATION DE LA CARABINE À AIR HAMMERLI 490 EXPRESS

ÉTAPE 1. UTILISATION DU CRAN DE SÛRETÉ
La carabine à air Hammerli 490 Express possède un cran de sûreté automatique. Lorsque la carabine est armée, elle est automatiquement mise dans la position "ON SAFE".



ATTENTION: AVANT DE PLACER VOTRE CARABINE À AIR DANS LA POSITION "OFF SAFE", SOYEZ ABSOLUMENT SÛR QUE VOTRE CARABINE EST POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET QUE VOUS ÊTES PRÊT À FAIRE FEU. UNE FOIS QUE VOTRE CARABINE EST ARMÉE ET AUTOMATIQUÉMENT DANS LA POSITION "ON SAFE", VOUS NE POURREZ PLUS LA REPLACER DANS LA POSITION "ON SAFE" À MOINS DE RÉARMER LA CARABINE À AIR. NE RÉARMEZ PAS LA CARABINE À AIR LORSQUE CELLE-CI EST CHARGÉE POUR LA REPLACER DANS LA POSITION "ON SAFE".

ÉTAPE 2. ARMER VOTRE CARABINE À AIR
AVERTISSEMENT: LORSQUE VOUS ARMEZ LA CARABINE, NE PLACEZ PAS VOTRE MAIN SUR LA BOUCHE DU CANON OU EN AVANT DE CELLE-CI. NE POINTEZ JAMAIS LE CANON VERS VOUS OU VERS UNE AUTRE PERSONNE LORSQUE VOUS ARMEZ LA CARABINE. GARDEZ TOUJOURS LA BOUCHE DU CANON POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE.



CARABINES À AIR À CANON BASCULANT—À l'aide d'une main, saisissez fermement la crosse à l'arrière du pontet en évitant tout contact avec la détente et appuyez l'extrémité de la crosse munie de la plaque de couche contre votre cuisse. Saisissez le canon près de la bouche, juste à l'arrière du guidon. Tirez vers le bas et l'arrière jusqu'à ce que le canon s'arrête. Vous entendrez un "clic" qui indique que le piston à ressort est bloqué en position (voir illustration 3).

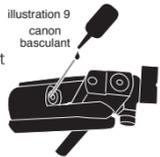
AVERTISSEMENT: UN ARME QUI NE FONCTIONNE PAS BIEN PEUT ÊTRE DANGÉREUSE. ELLE DEVRAIT ÊTRE RANGÉE DE FAÇON SÉCURITAIRE AFIN QUE PERSONNE NE L'UTILISE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT RÉPARÉE OU DÉTRUITE. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTÉ L'ARME. IL EST DIFFICILE DE LA RÉASSEMBLER ET UNE ARME MAL DÉMONTÉE OU MAL ASSEMBLÉE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

MUNITIONS
Votre carabine à air Hammerli Express 490 est conçue pour tirer des projectiles en plomb de calibre 0,177 seulement. Nous vous recommandons l'utilisation de projectiles RWS, car ils vous offrent une précision exceptionnelle et une dimension uniforme. Le bon calibre est clairement estampé sur le canon près du boîtier de culasse ou sur le boîtier de culasse.

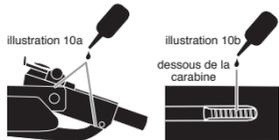
NE TIREZ JAMAIS LA DÉTENTE SANS PROJECTILE
Si vous tirez avec la carabine à air sans qu'il y ait un projectile de plomb ou un projectile de nettoyage RWS dans le boîtier de culasse, le piston frappera le fond du cylindre, ce qui pourrait endommager de façon permanente la carabine à air.

ENTRETIEN
MISE EN GARDE: AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN OU LE NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA CARABINE À AIR N'EST PAS ARMÉE ET N'EST PAS CHARGÉE. GARDEZ-LA POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. IL EST IMPORTANT DE BIEN ENTREtenir VOTRE CARABINE À AIR.

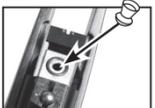
PIÈCES ACTIVES: Les pièces actives (le piston et le ressort principal) nécessitent très peu de lubrification. Deux (2) gouttes d'huile "RWS Air Chamber Lube" à chaque 1000 coups suffisent. Cette huile est facile à appliquer en utilisant une aiguille d'injection de 3/16", insérée dans l'orifice de la chambre de compression (voir illustrations 9). Les surfaces d'usure près de la charnière du canon, le levier d'armement et le mécanisme de la détente devraient être lubrifiés à l'aide de l'huile "RWS Spring Cylinder Oil" (voir illustration 10a). Les ressorts principaux devraient être huilés à tous les 1000 coups à l'aide de six (6) gouttes d'huile "RWS Spring Cylinder Oil" (voir illustration 10b). Rappelez-vous qu'un peu d'huile est bon, que beaucoup d'huile n'est pas meilleur.



MISE EN GARDE: VÉRIFIEZ SI LE PONTET ET LES VIS QUI RETIENNENT LA CROSSE SONT BIEN SERRÉS DURANT ET APRÈS LE TIR. DES VIS QUI NE SONT PAS SERRÉS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT.



ÉTAPE 3. CHARGER VOTRE CARABINE À AIR
Insérez avec prudence un projectile en plomb de calibre 0,177 dans l'extrémité de la chambre de culasse qui est visible lorsque vous armez la carabine à air (voir illustration 4). Assurez-vous de placer le projectile pour qu'il soit égal avec la culasse. Évitez d'endommager la jupe du projectile.



AVERTISSEMENT: NE TRANSPORTEZ JAMAIS VOTRE CARABINE À AIR LORSQU'ELLE EST ARMÉE ET/OU LORSQU'ELLE EST CHARGÉE. IL EST PRÉFÉRABLE D'ARMER LA CARABINE À AIR SEULEMENT AVANT DE TIRER. VOTRE CARABINE À AIR NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE TRANSPORTÉE CHARGÉE ET ARMÉE QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES.

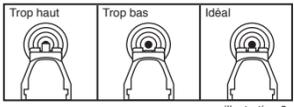
ÉTAPE 4. REFERMER LE CANON
Saisissez fermement le canon à l'arrière du guidon, retournez le canon à sa position initiale, fermée et bloquée.

MISE EN GARDE: SOYEZ PRUDENT ET GARDEZ VOS DOIGTS LOIN DU MÉCANISME D'ARMEMENT (VOIR LES «POINTS DE PINCEMENTS», ILLUSTRATION 5). SAISISSEZ FERMEMENT LE CANON LORSQUE VOUS ARMEZ LA CARABINE ET FERMEZ-LE POUR EMPÊCHER UN RETOUR EN ARRIÈRE BRUSQUE ET POSSIBLEMENT UNE BLESSURE.



ÉTAPE 5. VISER UNE CIBLE SÉCURITAIRE
Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE avec votre carabine. Choisissez toujours votre cible avec prudence. Il est préférable de tirer sur une cible de papier qui est fixée à un pare-balles sécuritaire. Une couverture épaisse devrait être tendue à l'arrière du pare-balles afin d'éviter les ricochets si vous manquez le pare-balles. Pensez à ce que vous frapperez si vous manquez la cible.

Le modèle Hammerli 490 Express possède des hausses ouvertes. La visée des carabines à air, munies de ce genre de mire, est réglée correctement lorsque la lame du guidon est placée exactement dans l'encoche de la hausse. La partie supérieure de la lame du guidon devrait être égale à la partie supérieure de l'encoche de la hausse. Le centre de la cible devrait sembler reposer sur la partie supérieure du guidon (voir illustration 6).



MISE EN GARDE: VOTRE PARE-BALLES DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ POUR Y DÉCELER DE L'USURE AVANT ET APRÈS CHAQUE SESSION DE TIR. N'UTILISEZ PAS UN PARE-BALLES SI SA SURFACE SEMBLE EN MAUVAIS ÉTAT. PLACER TOUJOURS VOTRE PARE-BALLES DANS UNE ZONE QUI DEMEURERA SÉCURITAIRE SI LE PARE-BALLES EST DÉFECTUEUX. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI UN PROJECTILE DÉVIE OU S'IL SE PRODUIT UN RICOCHET.

Canon: Lors d'une utilisation quotidienne, très peu de poussière ou de résidus s'accumulent dans le canon. On peut les enlever à l'aide de projectiles de nettoyage RWS. Notez bien: Les projectiles de plomb RWS de qualité supérieure n'augmentent pas seulement la précision de votre tir mais, diminuent aussi les possibilités de résidus de plomb. Lors de périodes régulières d'utilisation, l'âme du canon devrait être nettoyée régulièrement à l'aide d'une baguette et d'une pièce de feutre ou d'un écouvillon en laine. Les brosses en métal ne devraient pas être utilisées. Insérez la baguette dans la culasse.

SURFACE: Les pièces de métal visibles (hausse, boîtier de culasse, têtes de vis, œilleton, etc.) possèdent un fini bleuté et DOIVENT être essuyées à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'huile après une manipulation pour éviter la rouille. Utilisez une huile légère sans acide et sans résine. L'huile "RWS Spring Cylinder Oil" est excellente pour ce type d'utilisation.

MISE EN GARDE: LES HUILES QUI CONTIENNENT DES ACIDES OU DES RÉSINES PEUVENT ENDOMMAGER LE DISPOSITIF D'ÉTANCHÉITÉ DU BOÎTIER DE CULASSE, LE DISPOSITIF D'ÉTANCHÉITÉ À COMPRESSION ET POSSIBLEMENT, LE FINI DE LA CROSSE.

RAPPELÉZ-VOUS BIEN: Assurez-vous que l'arme à air n'est pas chargée lorsque vous la sortez du remisage ou lorsqu'une autre personne vous la donne.

AVERTISSEMENT: NE BRANDISSEZ PAS ET N'AFFICHEZ PAS CE PRODUIT EN PUBLIQUE - CELA POURRAIT CAUSER DE LA CONFUSION ET ÊTRE UN CRIME. LES POLICIERS ET D'AUTRES PERSONNES POURRAIENT CROIRE QUE C'EST UNE ARME À FEU. NE CHANGEZ PAS LA COULEUR ET LES SIGNES DISTINCTIFS DE CE PISTOLET POUR QUEL IL AIT ENCORE PLUS L'ASPECT D'UNE ARME À FEU. C'EST DANGÉREUX ET CELA PEUT ÊTRE UN CRIME.

GARANTIE ET RÉPARATION
Les carabines Hammerli possèdent une garantie limitée d'un an. Si vous ne possédez pas de copie de la garantie, vous pouvez en demander une en vous adressant à Umarex USA. Une copie de la facture originale est nécessaire pour des réparations sous garantie.

Ne retournez pas un produit défectueux ou endommagé chez votre marchand. Si votre carabine à air a besoin d'être réparée, communiquez avec Umarex USA en composant le (479) 646-4210 et demandez le service à la clientèle ou visitez le www.UmarexUSA.com. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTÉ VOTRE ARME! Votre carabine à air nécessite des outils et des dispositifs spéciaux pour la réparation. Tout démontage ou toute modification qui n'est pas effectué par Umarex USA ou par un centre de service mandaté annulera la garantie.